



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 1 февруари 2019 г.  
(OR. en)

6003/19  
ADD 1

---

---

Междуинституционално досие:  
2019/0023(NLE)

---

---

AELE 15  
EEE 8  
N 9  
ISL 8  
FL 8  
MI 101  
EF 33  
ECOFIN 102  
CONSOM 38

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| От:                 | Генералния секретар на Европейската комисия,<br>подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор                                                                                                                                                                                                        |
| Дата на получаване: | 31 януари 2019 г.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| До:                 | Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на<br>Европейския съюз                                                                                                                                                                                                                      |
| № док. Ком.:        | COM(2019) 33 final - ANNEX 1                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Относно:            | ПРИЛОЖЕНИЕ към Предложение за Решение на Съвета относно<br>позицията, която да бъде заета от името на Европейския съюз в<br>рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменение на<br>приложение IX (Финансови услуги) и приложение XIX (Защита на<br>потребителите) към Споразумението за ЕИП |

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2019) 33 final - ANNEX 1.

---

Приложение: COM(2019) 33 final - ANNEX 1



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 31.1.2019 г.  
COM(2019) 33 final

ANNEX

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

**към**

**Предложение за Решение на Съвета**

**относно позицията, която да бъде заета от името на Европейския съюз в рамките  
на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменение на приложение IX  
(Финансови услуги) и приложение XIX (Защита на потребителите) към  
Споразумението за ЕИП**

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

### **РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП №**

**от 0.0.0 година**

**за изменение на приложение IX (Финансови услуги) и приложение XIX (Защита на потребителите) към Споразумението за ЕИП**

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Директива 2014/17/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 4 февруари 2014 г. относно договорите за кредити за жилищни недвижими имоти за потребители и за изменение на директиви 2008/48/ЕО и 2013/36/ЕС и Регламент (ЕС) № 1093/2010<sup>1</sup>, поправена в ОВ L 246, 23.9.2015 г., стр. 11, следва да бъде включена в Споразумението за ЕИП.
- (2) Поради това приложения IX и XIX към Споразумението за ЕИП следва да бъдат съответно изменени,

**ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:**

#### *Член I*

Приложение IX към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. В точка 31ж (Регламент (ЕС) № 1093/2010 на Европейския парламент и на Съвета) се добавя следното тире:  
„– **32014 L 0017:** Директива 2014/17/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 4 февруари 2014 г. (ОВ L 60, 28.2.2014 г., стр. 34), поправена в ОВ L 246, 23.9.2015 г., стр. 11.“
2. След точка 31и (Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета) се вмъква следната точка:  
„31й **32014 L 0017:** Директива 2014/17/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 4 февруари 2014 г. относно договорите за кредити за жилищни недвижими имоти за потребители и за изменение на директиви 2008/48/ЕО и 2013/36/ЕС и Регламент (ЕС) № 1093/2010 (ОВ L 60, 28.2.2014 г., стр. 34), поправена в ОВ L 246, 23.9.2015 г., стр. 11.  
За целите на настоящото споразумение разпоредбите на посочената директива се четат със следните адаптации:  
а) Независимо от разпоредбите на Протокол 1 към настоящото споразумение и освен ако в настоящото споразумение е предвидено

---

<sup>1</sup> ОВ L 60, 28.2.2014 г., стр. 34.

друго, в допълнение към значението си в тази директива понятията „държава(и) членка(и)“ и „компетентни органи“ включват съответно и държавите от ЕАСТ и техните компетентни органи.

- б) В член 5, параграф 3, буква б) думите „или, според случая, Надзорния орган на ЕАСТ“ се вмъкват след думите „Европейския надзорен орган (Европейския банков орган) (ЕБО)“.
- в) В член 12, параграф 3 и член 27, параграф 3 по отношение на държавите от ЕАСТ думите „20 март 2014 г.“ се четат „датата на влизане в сила на Решение на Съвместния комитет на ЕИП № .../... от ... г. [настоящото решение]“.
- г) В член 14, параграф 5, буква в) по отношение на държавите от ЕАСТ думите „20 март 2014 г.“ се четат „датата на влизане в сила на Решение на Съвместния комитет на ЕИП № .../от ... г. [настоящото решение]“, а думите „до 21 март 2019 г.“ се четат „пет години след тази дата“;
- д) В член 26, параграф 2 се добавя следната алинея:  
„Лихтенщайн е освободено от задължението за статистическо наблюдение съгласно член 26, параграф 2.“
- е) В член 34, параграф 2, пета алинея и член 34, параграф 4, буква б) думите „ЕБО може да действа“ се заменят с думите „ЕБО или, според случая, Надзорният орган на ЕАСТ може да действа“.
- ж) В член 37 думите „ЕБО може да действа съгласно правомощията, предоставени му по силата на посочения член, като всички обвързващи решения, взети от ЕБО“ се заменят с думите „ЕБО, или, според случая, Надзорният орган на ЕАСТ може да действа съгласно правомощията, предоставени му по силата на посочения член, като всички обвързващи решения, взети от ЕБО или, според случая, Надзорния орган на ЕАСТ“.
- з) В член 43 по отношение на държавите от ЕАСТ думите „21 март 2016 г.“ и думите „20 март 2014 г.“ се четат „датата на влизане в сила на Решение на Съвместния комитет на ЕИП № .../... от ... г. [настоящото решение]“, а думите „21 март 2017 г.“ се четат „една година след датата на влизане в сила на Решение на Съвместния комитет на ЕИП № .../... от ... г. [настоящото решение]“.

## *Член 2*

В точка 7з (Директива 2008/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) от приложение XIX към Споразумението за ЕИП се добавя следното тире:

„— **32014 L 0017:** Директива 2014/17/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 4 февруари 2014 г. (ОВ L 60, 28.2.2014 г., стр. 34), поправена в ОВ L 246, 23.9.2015 г., стр. 11.“

### *Член 3*

Текстовете на Директива 2014/17/ЕС, поправена в ОВ L 246, 23.9.2015 г., стр. 11, на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

### *Член 4*

Настоящото решение влиза в сила на [...] г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП\*.

### *Член 5*

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвместния комитет на ЕИП*  
*Председател*

*Секретари*  
*на Съвместния комитет на ЕИП*

---

\* [Без отбелязани конституционни изисквания.] [С отбелязани конституционни изисквания.]